



Pkt. 43

Forslag til Inatsisartutbeslutning om, at Naalakkersuisut pålægges at tage initiativ til opprioritering af kvalificeringen af de sproglige færdigheder gennem undervisningen på Bacheloruddannelse i Journalistik ved Ilisimatusarfik. Initiativet skal sikre, at de sproglige færdigheder blandt de færdiguddannede fra Bacheloruddannelsen i Journalistik ved Ilisimatusarfik løftes som et led i den generelle styrkelse af det grønlandske sprog og brugen heraf. Initiativet ønskes evalueret efter en firårig periode.

(Medlem af Inatsisartut Mimi Karlsen, Inuit Ataqatigiit)

Pkt. 125

Forslag til Inatsisartutbeslutning om, at Naalakkersuisut pålægges at arbejde for, at anvendelsen af det grønlandske sprog styrkes i medierne.

(Medlem af Inatsisartut Mimi Karlsen, Inuit Ataqatigiit)

Fra Inuit Ataqatigiit har vi følgende samlede bemærkninger til disse to forslag fra Medlem af Inatsisartut, Mimi Karlsen.

Vi vil gerne takke Mimi Karlsen for disse spændende og nødvendige forslag.

Pressens opgave er at sprede informationer ud til borgerne. Disse oplysninger skal borgerne bruge til deres medindflydelse i samfundet. Informationer som skal ud til borgerne skal være utvetydige. Den store oversættelse som finder sted samt forkerte benævnelser skaber misforståelser i samfundet og Mimi Karlsen mener, at vi kan lave præventive tiltag for at minimere misforståelser.

Inuit Ataqatigiit er meget opmærksomme på den stigende utilfredshed blandt befolkningen omkring journalisternes dårligere formåen til at begå sig på grønlandsk.

Som et eksempel kan vi nævne at en FB-bruger fornyligt havde skrevet følgende: "Hvem der bare kunne undervise radiofolket i vort sprog?"

Vi hører dagligt følgende udsagn; "Endnu en oversættelse, en dårlig oversættelse og forkert sprogbrug".

Det er desværre den tone som vi hører om vore journalister. Det er ærgerligt og beklageligt. Og jeg kan kun føle med disse som må føle sig ramte.

Desværre er problemet ikke kun indenfor journaliststaben, for dette forekommer også iblandt de unge. Vi er desværre nødt til at erkende at forkert sprogbrug i stor stil forekommer blandt de unge, og dette er ærgerlig, beklageligt og uacceptabelt.

"Kippakkit", 'mig dig savner', skulle betyde at jeg savner dig. "Sodavandiutikka tamarmik tiguigit?" Asugooq tamaasa tiguigit? (Det er grønlandske grammatiske forhold som ikke lige kan oversættes til dansk). "Sussa tigullugu", som skulle være "immaqa uffa sussa tiginagu!" Der findes masser af eksempler på forkert sprogbrug blandt de unge og problemet bliver mere og mere synligt.

Så derfor mener vi fra Inuit Ataqatigiit, at hvis vi skal styrke vort sprog, så må vi starte fra hjem, børneinstitutioner og folkeskolen.

Vi kan ikke acceptere, at for mange af eleverne går videre til uddannelsesinstitutionerne uden at have styr på grammatikken. De fleste elever må forlade folkeskolen med et godt grønlandsk sprog og en indsigt i grammatikken.

Vi må gøre alt for at bestræbe os på, at eleverne forlader skolen som godt grønlandssprogede og med indsigt i grammatikken.

Der skal ikke kun styrkes på Journalistskolen: Fra Inuit Ataqatigiit anser vi det for vigtigt, at vort sprog bliver styrket på alle uddannelsesinstitutioner.

Der er ikke noget nyt eller mærkeligt i, at man i medierne kræver og vægter et korrekt sprogbrug. Det sker også andre steder, og f.eks. har DR klare krav ift. sprog og en sprogpolitik der fordrer korrekt sprogbrug – man vægter og sigter imod at journalisterne er gode til sproget.

Mimi Karlsens forslag er ikke mærkværdig men tværtimod på sin plads, og vi kan kun støtte op om den. Med disse bemærkninger giver vi vores støtte til begge disse forslag fra Mimi Karlsen, og anmoder om, at de går videre til Udvalget for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke inden andenbehandlingen.

Tak